

## GÄSTE

Gäste aus verschiedenen Ländern Mittel- und Osteuropas haben ihre Unterstützung und Mitwirkung beim Eröffnungsprogramm im Erzbistum Köln zugesagt.

Sie stehen für Gespräche und Begegnungen z.B. in Pfarrgemeinden und Schulen zur Verfügung. Wenn Sie einen Gast für eine Veranstaltung einladen möchten, setzen Sie sich bitte mit Markus Perger in Verbindung [Tel. 0221/1642-1624, E-Mail: markus.perger@erzbistum-koeln.de].



### **Sr. Maria Christina Färber (Albanien)**

Mitglied der „Spirituellen Weggemeinschaft“, Ausbildung als Krankenschwester und Studium der Heilpädagogik, seit 1999 in der Arbeit für Flüchtlinge in Albanien tätig; Themen: Binnen-Migration, Rückkehrer/innen, Blutrache.



### **Marku Maranaj (Albanien)**

Studium der Medizin in Tirana, seit 2002 Direktor der Malteser in Albanien; Themen: Soziale Problemlagen und politische Hintergründe, Freiwilligenarbeit, Rückkehrer-Programme für albanische Migranten.



### **Pfarrer Goce Kostov (Mazedonien)**

Priester des Griechisch-Kath. Exarchats Mazedonien, Koordinator der Caritas und der Flüchtlingsarbeit in Mazedonien; Themen: Kirche und caritative Aufgaben, Flüchtlinge und Migranten.



### **Erzbischof Stanisław Budzik (Polen)**

Ehemaliger Caritas-Direktor der Diözese Tarnów und Professor für Theologie in Krakau und Tarnów, seit Oktober 2011 Erzbischof von Lublin, Vorsitzender des Programmrates der Katholischen Nachrichten Agentur (KAI).



### **Ingrid Arvay (Rumänien)**

Grundschullehrerin [Deutsch, Religion], Ausbilderin in der Beruflichen Bildung, seit 2000 Projektreferentin beim Kolpingverband Rumänien; Themen: Berufliche Bildung, interethnische und interkonfessionelle Konflikte.



### **Corneliu Bulai (Rumänien)**

Studium der Theologie und Sozialarbeit, Schauspielausbildung, seit 2009 Bildungsreferent beim Kolpingverband Rumänien; Themen: Migration und „Euro-Waisen“, Straßenkinder, Theater der Unterdrückten.



### **Weihbischof Volodymyr Hruca (Ukraine)**

Redemptorist, vielfältige pastorale Erfahrungen, Weihbischof für Jugendpastoral in der Griech.-Kath. Erzdiözese Lviv; Themen: Lebenssituation junger Menschen, Ursachen und Folgen der Jugendmigration.

## MUSIK

### **Burdon (Ukraine)**

Burdon ist ein ukrainisches Ensemble, das traditionelle Musik der Karpatenregion – instrumental und vokal – in Verbindung mit modernen Einflüssen mitreißend präsentiert.



## EINLADUNG

zur Eröffnung der  
**Renovabis-Pfingstaktion 2017**  
im Erzbistum Köln



## DIE RENOVABIS-PFINGSTAKTION IM ERZBISTUM KÖLN

„Bleiben oder Gehen? Menschen im Osten Europas brauchen Perspektiven“ – unter diesem Leitwort steht die Renovabis-Pfingstaktion 2017, die wir vom **11. bis 14. Mai im Erzbistum Köln eröffnen.**

Gemeinsam mit unseren Partnern möchten wir auf die oft schwierige Situation von Menschen in Mittel-, Ost- und Südosteuropa schauen. Wir wollen die Ursachen von Migration deutlich machen und die Folgen der Abwanderung in den Blick nehmen. Dazu laden wir herzlich ein!

### Kontakt

#### Renovabis

Thomas Müller-Boehr, Tel.: 08161-5309-46,  
E-Mail: mb@renovabis.de,  
Claudia Gawrich, Tel.: 08161-5309-72,  
E-Mail: cg@renovabis.de

#### Erzbistum Köln, Diözesanstelle Weltkirche

Markus Perger, Tel. 0221/1642-1624,  
E-Mail: markus.perger@erzbistum-koeln.de

## DONNERSTAG, 11. MAI 2017

19.30 Uhr

### „Raus aus der Armut – Rein in die Ausbeutung?“

Im Heimatland fehlt es an allem: an Arbeit, an Geld, an Perspektiven. Voller Hoffnung auf ein besseres Leben oder aus schierer Verzweiflung suchen Menschen aus (Süd-) Osteuropa ihr Glück in Deutschland. Oft gelangen sie dabei vom Regen in die Traufe. Unter dem Titel „Raus aus der Armut – Rein in die Ausbeutung?“ suchen Entscheidungsträger aus Politik, Kirche, NGO's und Wissenschaft mit dem Kölner Bischofsvikar für Caritas im **Talk am Dom** nach Wegen aus dem Dilemma.

**Ort:** Domforum (Domkloster 3)

## FREITAG, 12. MAI 2017

19.30 – 21.30 Uhr

### Show und Talk im Kardinal-Frings-Gymnasium

Zur bundesweiten Eröffnung der Pfingstkampagne des Osteuropa-Hilfswerks Renovabis im Erzbistum Köln präsentieren verschiedene Akteure im Bereich unserer Erzdiözese ihre Osteuropa-Initiativen und informieren über aktuelle Entwicklungen in den Partnerländern. Kontakte nach Mittel- und Osteuropa, insbesondere nach Armenien, werden vom Beueler KFG bereits seit über zwei Jahrzehnten intensiv gepflegt.

Zum Auftakt ins Wochenende geht eine bunte Show mit Musik und Talk über die Bühne der Schulaula: mit der schuleigenen Band DRUCKLUFT, Sr. Christina Färber aus Albanien und der ukrainischen Folkgruppe BURDON entsteht ein Mosaik osteuropäischer Lebensvielfalt, das Spaß macht und auch mal besinnlich wird.

**Ort:** Elsa-Brändström-Strasse 71-91, 53227 Bonn-Beuel

## SAMSTAG, 13. MAI 2017

10.30 – 14.30 Uhr

### Renovabis vor dem Kölner Dom

Sie geben Renovabis ein Gesicht: die Projektpartner aus Mazedonien, Albanien, Rumänien und weiteren osteuropäischen Ländern. Sie berichten auf einer Open-Air-Bühne vor dem Domforum von ihren Erfahrungen: vom Leiden der kleinen Leute, aber auch von ihren Erfolgen, von großen Träumen und bescheidenen Schritten in eine bessere Zukunft. Eine Live-Performance veranschaulicht die ausbeuterische Arbeitsrealität, der viele Migranten hüten wie drüben ausgesetzt sind. Am großen Pech- bzw. Glücksrad können Sie Preise gewinnen und mit den ausländischen Gästen ins Gespräch kommen. Lassen Sie sich von der Musik aus den Karpaten, die die Gruppe Burdon aus der Ukraine zu Gehör bringen wird, zu einem Tänzchen verführen.

### VORABENDEMESSEN in Gemeinden im Erzbistum Köln

Ein Zeugnis ihres persönlichen Glaubens geben die Gäste aus Osteuropa in den Abendmessen an verschiedenen Orten im Erzbistum Köln: in Kaarst, Wesseling, Bonn und Zülpich. Im Anschluss an den Gottesdienst besteht Gelegenheit zum persönlichen Gespräch, zum Nachfragen, zum gegenseitigen Kennenlernen. Nutzen Sie die Chance, in Ihrer Region Informationen aus erster Hand von kirchlichen Akteuren über die Situation in unseren südöstlichen Nachbarländern zu erhalten.

Nähere Informationen zu den Orten und Terminen der Vorabendmessen erhalten Sie in der Diözesanstelle Weltkirche im Erzbistum Köln: Tel. 0221/1642-1624

## SONNTAG, 14. MAI 2017

10.00 Uhr

### Eröffnungsgottesdienst zur Renovabis-Pfingstaktion

Mit Erzbischof Rainer Maria Kardinal Woelki, Erzbischof Stanislaw Budzik, Weihbischof Volodymyr Hruca und weiteren Gästen aus Mittel-, Ost- und Südosteuropa.

**Ort:** Hoher Dom, Köln

## WEITERE INFORMATIONEN UND MATERIALIEN ZUR PFINGSTAKTION

Alle aktuellen Aktionsmaterialien, wie Themenheft, Pfingstnovene, Gebetsbild sowie die Bausteine für Gottesdienst und Unterricht finden Sie unter:

[www.renovabis.de](http://www.renovabis.de)

